John Carter Brown
Library
Brown University

E.C.RAWSHAW

159 Borja (P. Francisco) Pompa Funeral y Exequias a la Muerte de la Ex^mo. S^nra. Dona Angela de Guzman, celebradas por el Orden Seraphico en este Convento del S. Francisco de Jesus de Lima, Nov. 18, 1654

*Lima, Luis de Lyra,* 1654

T

72

# POMPA FVNERAL;

# Y EXEQVIAS A LA MVERTE DE LA EX.ma S.ra DOñA ANGELA DE GVZMAN MARQVESA DE VALLE.

*OFRECIDAS*

*A LA EX.ma S.ra DOÑA ANTONIA de Acuña y Guzman, Condesa de Saluatierra, Virreyna del Peru, Digniſſima hija ſuya.*

CELEBRADAS

POR EL ORDEN SERAFICO, EN eſte Conuento de nueſtro Padre S. Franciſco de Ieſus de Lima, a los diez y ocho de Nouiembre de 1654. años.

---

CON LICENCIA.

*EN LIMA, POR LVIS DE LYRA.*

*Año de* 1654.

John Carter Brown Library

AMORE, ET

*Signasti Dñe. Seruum tuum Franciscum Signis Redemptionis nostræ.*

GRATITVDINE.

73

# A LA EXCELENTISSIMA SENORA CONDESA DE SALVATIERRA, VIRREINA DEL PERV.

John Carter Brown Library

## LA SERAFICA FAMILIA.

*LAs funerales exequias a la muerte de la Excelentiſsima Señora Marqueſa de Valle, Madre digniſsima de V. Exc. la ofrecemos. Muchos motiuos nos obligaron a hazerlas a ſu memoria, y a dedicarlas a la voluntad de V. Ex. el amor, y deuocion que la deuimos viua, y la proteccion que la eſperamos muerta, y a mejor region traſladada. Aun baſtaran los fauores que oy experimentamos, para dar a ſu memoria eſtas honras de ſu vida, y a V. Exc. eſtas memorias de ſu muerte. No para ſentirla, ſino para celebrarla: q̃s aunque con vn golpe formo ecos de ſentimiento en muchos coraçones la muerte, en V. Exc. como hija, y en noſotros como hijos,*

ios, como hermanos, y como padres, fuera fatal el èstrago, sino la venerara la piedad absorta en immensa luz, anegada en eterno resplandor. Aunque el Sol se nos esconda, no se apaga su luz, antipodas nos hizo de la gloria la muerte de su Exc. llorenla los ojos, que no la ven: cantela la piadosa fe, que la goza sin verla. Por esso ofrecemos en estas honras materia de sentimiento por su muerte, de gozo por la presente, de idea exemplar por su pasada vida. Temple V. Exc. los llantos, enxugue las lagrimas, y copiarà aquella constancia, q̃ sufrio tantas muertes de los suyos, auentajandose en la de su primogenito: mientras assistimos a Dios por su salud, pues importa tanto a la proteccion nuestra, a la dichosa sucession de su Casa, a la paz destos Reynos, y a la esperança de los de España, que goze en nueuos solios puesta, como hasta aora su prudencia. Guarde Dios a V. Excelencia. &c.

# FVNERALES EXEQVIAS A LA MVERte de la Excelentissima Señora Doña ANGELA DE GVZMAN, Marquesa de Valle.



AL estruendo fatal, al ruido de la muerte, padece vniuersal baiben la Naturaleza toda. Las coronas se caen, quiebranse los cetros, mueuense los Reinos: y lo que excede de vanidad en el Principe, se iguala cõ lo que falta de grandeza en el villano. Con vna diferencia, que la vida buena del pobre haze su muerte mejor: y la muerte del rico es por su mala vida peor. Prolixamente se abraçan la grandeza, y la virtud. Todo el aliẽto del Principe suele respirar soberuia, su abundancia regalar la luxuria, y fomentar los vicios su poder. De otra suerte sucedio la vida de la Excelentissima Señora Marquesa de Valle D. ANGELA DE GVZMAN. Fue Grande, y mayor humilde, entre el incendio del mundo ilesa, pobre entre las riquezas, rica liberal entre los pobres. Fue con sus virtudes, lo mas de su grandeza temporal, lo menos. Llegò al vltimo aliento de su vida flaca, para gozar el primero, y sin fin de la eterna. No se puede sentir la muerte de quien se deuió embidiar la vida: llorò la, empero, España, y llegó su doloroso rumor a las Occidentales Indias, que rige su Excelentissima hija la Señora Condesa de Saluatierra, D. ANTONIA DE ACVÑA Y GVZMAN, vid, y vida del mas generoso Sarmiento su esposo, Virrey destos Reynos, Polo, que ha sido, de dos Orbes, y en que se mueue este. Al sentimiento de sus Principes acudiò con lagrimas el amor de todos. Preuinieron sus Excelencias exequias funerales a la Madre en la Cethedral de los Reyes,

yes, donde se emularon la pompa, y la grandeza. Despues dellas con dolor inescusable, con tierno, y agradecido amor, quiso celebrar su dichosa muerte la Familia de los Menores hijos de Francisco, segunda en sus honras, no en el amor, como ni en los fauores, que deuiò a la Señora Marquesa, que fue, como Madre de pobres, Madre tambien suya; como pobre del Tercero Orden, su hermana; y como virtuosissima Señora, su hija. Y aunque para llorarla nuestro sentimiento, bastara aquel ardiente zelo de nuestro bien en la madre, ya sobra el motiuo, por el que reconocemos en la hija, singular deuota nuestra. Fue la primera alma de nuestro mouimiento sensible, el que lo es de nuestras acciones, N. M. R. P. Comissario General Fr. Francisco de Borja, que quiso desempeñar la obligacion de sus hijos con la noble ostentacion de Padre. Señalòse para la pompa funeral el dia diez y ocho de Nouiembre Miercoles, en que pareció en la Iglesia (que es capaz) el funesto sentimiento de los coraçones, pendiendo a todas sus paredes el negro luto, que eclipsò nuestro gozo. En medio del espacioso crucero (que remata en media esfera elebada, artificiosamente hermosa) se erigiò el Tumulo, piramide de lumbre, obelisco de cera, que a todas velas, y luzes, con lenguas de fuego, voceaua nuestro dolor. Graduòse en cinco cuerpos su grãdeza piramidal. El primero vaso, sobre que estibauan los otros, estaua en forma de estrella, pareciò cuidado. Fundamento fue desta Excelentissima Señora Santo Domingo de Guzman nuestro Padre, ardiente Estrella, desde su nacimiento, hasta su oriental ocaso, estendidas sus luzes a los terminos q̃ dora el Sol. El segundo cuerpo resalteado, con singular belleza. El tercero en consonancia, como el primero. Del Orden Tercero fue la que copió luzes de su primera estrella. Quadrado

do el quarto. Y el vltimo la tumba. Ponganse por memorial eterno sobre cinco vrnas sus cenizas, que bien doblò el numero en la obseruancia de los preceptos, estos son los cinco talentos. El aparato que vestian, era negro terciopelo, orlados los estremos de cada cuerpo en contorno cõ punteria de finissimo oro, porque todo el sentimiento no pareciesse de muerte, quando su dueño era de vida: repartiendose en este Edna de fuego mas de trezientas luzes de a mas de libra, que remataua en la estremidad de los balcones de la media naranja, de que pendian quatro funestos estandartes con las armas de la Señora Marquesa. Toda la mañana gastaron las demas Religiones en celebrar Missas rezadas, y en oficiar con musica sonora las que cantauan sus Prelados, q̃ mouidos a este exemplo, excedieron esta pompa funeral con otras, despues. Las onze serian, quando al ruido triste de las campanas, que desde la antecedente noche clamoreauan, acudiò inumerable concurso de pueblo. Assistiò el Cabildo seglar, dos Señores Oydores, con lo mas docto, y noble desta ciudad. Honrò la Iglesia el Ilustrissimo Señor Don Dionisio Perez Zimbron, Obispo de la Concepcion en Chile. Y sobre tantos oyentes contendieron las funerales exequias (por particulares, atendidas) y la fama del Predicador N. M. R.P. Comissario General, a quien sin este motiuo, en otras ocasiones, suele en olas acudir, no solo lo vulgar, sino lo ilustre desta Republica. Llena la Iglesia de hombres, de lagrimas los ojos, de estruẽdo clamoroso el ayre, encendido el Tumulo, negro todo el Templo, oido vn confuso rumor del popular aplauso, q̃ heria el pecho con dolor, empeçaron los oficios diuinos, entonando la Vigilia la Musica de la Cathedral, que nunca se mostró mas primorosa en sus ecos. Llegaron al fin della con pasos de garganta, suaue, y triste armonia.

Saliò.

Saliò de Preste a celebrar N. R. P. Fr. Gonzalo de Herrera, Predicador, Calificador del Santo Oficio por la Suprema, y general Inquisicion, Prouincial desta santa Prouincia Dignissimo. Assistiole Diacono el Padre Fr. Pedro de Lara, Letor de Theologia, y Custodio de la misma Prouincia: y Subdiacono su Secretario el Padre Predicador Fr. Francisco de Andrade. Acabòse la Missa. Prendiò nueuo silencio las bocas a la del Predicador N. M. R. P. Comissario General, que con graue estilo de eloquencia, suaue, clara, y sentida pronunciacion, empeçò triste, y glorioſamente acabó esta Oracion funebre: a que se preuino para comprehender las circunstancias del caso, pendiente del Pulpito esta

John Carter Brown Library

# DEZIMA.

VN Angel muriò, y publica
su muerte, pena, y memorias
nueſtro dolor; mas sus glorias
vn Seraphin las predica:
El Hijo llantos dedica,
el Padre dize el contento,
con que para tal intento
no pudo ser en rigor,
ni el Predicador mayor,
ni menor el sentimiento.

76

ORACION FVNEBRE

# A LAS HONRAS, Y POMPA FVNERAL, QVE HIZO EL RELIGIOSISSIMO CONVENTO DE N. P. S. FRANCISCO DE LA CIVDAD DE LIMA.

A LA

*EXCEL.ma SEÑORA*

# DOÑA ANGELA DE GVZMAN,

MARQVESA DE VALLE.

*DIXOLA*

NVESTRO M.R.P.F. FRANCISCO DE BORJA, LETOR IVBILADO, Calificador de la Suprema, y General Inquisicion, Padre perpetuo de la Santa Prouincia de la Concepcion, y Comissario General de todas las del Perú, Orden de San Francisco.

John Carter Brown
Library

## APROBACION DE N. MVY R. P. MAESTRO Fr. Iuan de Ribera, Calificador del Santo Oficio, Catedratico de Prima de Escritura en la Real Vniuersidad de los Reyes, Padre de la Prouincia del Perù del Orden de S. Augustin.

HE visto por mandado de su Excelencia este Sermon de N. Reuerendissimo P. Comissario General Fr. Francisco de Borja, predicado en las honras, que hizo su obseruantissimo Conuento a la muerte de la Excelentissima Señora Condesa de Valle Doña Angela de Guzman: si se puede dezir con decoro, que muriò vna señora, a quien sus raras y heroicas prendas de virtud, presàgas de la dolencia comun, antes de morir hizieró inmortal. Y conoci luego ser no peligro, sino felicidad en el Orador vn assumpto a luzes de naturaleza, y gracia milagroso. Cobra fuerças de lumbre el ingenio entonces, ancioso por no quedar desigual a lo excelente de la materia, quando buela seguro de no ponersele encima. *Nisi forte Homero vate græco* (dezia en esta conformidad la prudencia de Plinio) *nullum fœlicius ingenium extitisse conuenit, siue operis fortuna, siue natura æstimetur.* Igualò sin duda N. P. Comissario aquel dia la oracion con el objeto, y supo su Reuerendissima dezir al tamaño de lo que supo la Difunta merecer, haziendo en esta oracion possible, lo que no se lo pareció a San Gregorio Nisseno en la que hizo a las exequias de la Emperatriz Placila. *Illa vero qualis quidem esset, non potest demonstrari oratione: non enim extat eius aliquod simulachrum, perartem exactè elaboratum sit; sed si quod etiam depictum, vel effictum est, omnia à veritate procul absunt. Eiusmodi etiam adhuc sunt ea, quæ narrantur.* Es derecho natural, miẽtras viste el alma la arpillera del cuerpo,

Plinio

S Greg. Nissen. orat. funeb. de Placilla.

po, que domine al discurso el coraçon; y estando el de N. P. Comissario con la pena tan deuidamente caido, no era imaginable, que fuesse su dezir tan leuantado. *Prorsus necesse est* (prosigue Nisseno) *cum affectione cordis vna contrahi, atque demitti orationem.* Pero lo que en otros fuera milagro, es en su Reuerendissima natúraleza; que como tan de Cherubin, por la plenitud de ciencia, ni aquel extraordinario dolor, ni los achaques caseros pudieron trepar tan arriba, que alcançassen, o a impedirle la eloquencia, o cerzenarle la oracion A esse titulo la dixo sentado, no para descansar como enfermo, sino para enseñar como Maestro; que si vn Angel en el Euangelio enseñó assi la Resurrecciõ, como aduierte S. Chrysologo: *Sedebat ad docendã resurrectionẽ, non ad lassitudinem sublebandã: sedebat vt fidei Doctor, vt resurrectionis Magister.* Bien es, que vn Maestro tan Angel como N. P. Comissario, assi sentado nos enseñe la mesma materia a todos Mi parecer es, que se deue mandar estampar luego este sermon, para que sea eficaz recuerdo al oluido de nuestra mortalidad, y especial consuelo a nuestros Excelentissimos Principes en el dolor, que como tan buenos hijos tienen por la perdida de tal Madre; pues es cierto, que viendo en esta oracion con tanta eminencia declamadas sus virtudes, ha de ser mayor el gozo de auerla merecido tener, que la pena de auersela visto quitar, como S. Geronymo se lo dezia a Heliodoro en la muerte de su sobrino Nepociano. *Obsecro, vt modum adhibeas in dolore, obligatoque parumper vulnere audias laudes eius, cuius semper virtute latatus es; nec doleas, quod talem amisseris, sed gaudeas, quod talem habueris.* Assi lo siento en este Conuento de N. P. S. Augustin de Lima, oy Lunes 30. de Nouiembre de 654.

*Matth. 28.*

*S. Petr. Chrysol. ser. 74. 75.*

*S. Hiero. epist. 3.*

*Fr. Iuan de Ribera.*

ARRO-

# PARECER DEL MVY R.P. MAESTRO Fray Iuan de Barbaran Lazcano, Calificador del Santo Oficio de la Inquisicion, Doctor en la Real Vniuersidad de los Reyes: Prior, y Vicario Prouincial que ha sido del Conuento de nuestra Señora del Rosario de Lima del Orden de Predicadores.

John Carter Brown Library

POR comission del Señor Doct. Don Martin de Velasco y Molina, Chantre de la Catedral de los Reyes, Catedratico de Prima de Theologia en su Real Vniuersidad: Prouisor y Vicario general de su Arçobispado. Leì la Oracion funeral a las honras, y pompa funebre, que hizo el Religiosissimo Conuento de N. P. San Francisco desta ciudad de Lima a la Excelentissima Señora Doña Angela de Guzman Marquesa de Valle, que dixo

Nuestro Reuerendissimo P. Fr. Francisco de Borja, Lector jubilado, Calificador de la Suprema, y General Inquisicion, Padre perpetuo de la santa Prouincia de la Concepcion, y Comissario General de todas las del Perù Orden del Serafin humano.

Oì esta Oracion en voz de su Reuerendissima. No estrañè resplandores en el Sol; admirè la conmocion mysteriosa, o glorioſa combinacion de la vida en la muerte, de la Corona en la resolucion, de la grandeza en la humildad, de la dulçura en la exortacion, de la eloquẽcia en el sentimiento, de la viueza en lo raro, de lo ajustado en lo singular, de lo graue en lo Orador, de lo hon-

honroso en lo verdadero, de lo breue en lo mucho, y de lo mucho en lo mejor.

Bien se auiniera mi amor (o no se amañara mal) a hazer Panegirico a su Reuerendissima, que si se oprimiera su modestia, se aliuiara mi obligacion, si en lo q̃ tuuiera algun viso de correspondencia no se hallara mas a la cadena mi gratitud, sin que se rosasse en la lisonja mi atencion: qué alabanças deuidas, empeños nueuos son en que el acreedor pone al obligado.

*Plutarc lib. de vi sio. pudo re.*

Probòlo Pindaro Principe de los nueue Poetas Lyricos, q̃ celebrò la Grecia, reconuinole cierto amigo suyo (no sè si amigo cierto) con que le deuia mucho, porque alabaua sus obras. Mayor es la deuda que tu me has contraido, le respondio (el Laurel Griego) pues te doy ocasion para que con verdad logres las alabanças. Si huiera dexado blanco en el coraçon N. Reuerendissimo P. Comissario General, con sus finezas rayara este por el mayor de sus fauores, y si es de mandarme diga con el motiuo desta oracion mi sentir sugeto al orden, no queda libre el concepto: porque si la obra coge el caudal del dueño, desde lo sabio a lo prudente, de lo prudente a lo Prelado, de lo Prelado a lo afable, de lo afable a lo ilustre, y de lo ilustre a lo Religioso, descubre cada renglon en lo Docto, cada locucion en lo serio, cada direccion en lo importante, cada dulçura en lo vtil, cada elogio en lo modesto, y cada exortacion en lo exemplar, que si la Excelentissima Señora Doña Angela de Guzman boluiera a viuir, hallara nueuos motiuos de gusto a su santa vida en tan nueuo premio, como tan insigne Orador, en cuyo saco santo (digno de Armiños el pellico, y purpura el Gaban) cabe honra, y prouecho. A la Difunta aquella, a los viuos essotra, y dasele todo de oro vn pobre tan solemne en quantas letras tiene discurso tan eminente.

Con-

8

Consagra el afectuoso mio a su Reuerendissima el argumento con que conuence Tritemio, deuerse le a la boca y obras de Chrysologo el renombre del Rey de los metales. Boca y obras de oro pues, sino se huuieran dicho al Arçobispo santo de Rabena, en el Reuerendissimo P. Fr. Francisco de Borja, y sus obras, assi escolasticas, como positiuas, se grauaran sin que mellase el buril. *Os aureum ob eloquentiam raram. Hic eadem de causa sermo aureus appellatus est. Neque temere, casu vè hunc tam eximio cognomine dignatum esse mirabitur, quisquis intuebitur parem phraseos maiestatem, cum absoluta eruditione coniunctam esse. Tanta enim vbique puritas dictionis, circa affectationem deductionem, translationemque verborum citra violentiorem, coactioremque interpretationem; vt tanquam è riuulo limpidissima facilitate tota fluat oratio. Adeò vt si cum hoc quosdam neotericos, aut commẽtatores conferas, Pygmeum Atlanti comparare videaris.* Entre Oradores Euangelicos es Atlante N. Reuerendissimo P. Fr. Francisco de Borja.

*Tritem. in vita D. Petr. Chrysol.*

De las oraciones Regulares fue esta la primera, y en ninguna otra concurrencia la halla mi juizio segunda. Este es, saluo, &c. Del Rosario de Predicadores de Lima, 28. de Nouiembre de 1654.

*Fr. Iuan de Barbaran Lazcano.*

SV-

## SVMA DE LA LICENCIA.

*TIene licencia del Excelentiß. Señor Conde de Saluatierra, Virrey del Perù, &c. la Serafica Religiõ de S. Franciſco para imprimir el Sermon que predicò a las honras de la Excelentißima Señora Doña Angela de Guzman, Marqueſa de Valle el Reuerendißimo P. Fray Franciſco de Borja, Comiſſario General de todo el Perù. Dada en los Reyes en tres de Diziembre de 1654.* *Troncoſo.*

*TIene licencia del Señor D. Martin de Velaſco y Molina, Prouiſor y Vicario General de todo eſte Arçobiſpado, &c. la Religion de N. P. S. Franciſco, para imprimir el Sermon, que predicô el Reuerendiſſ. P. Fr. Franciſco de Borja, Comiſſario General de todas las Prouincias del Perù, a las honras de la Excelentiß. Señora Doña Angela de Guzmã, Marqueſa de Valle. En los Reyes en 3. de Diziembre de 1654.*

*Melchor de Ouiedo, Secretario*

# SALVTACION.

*Beati mortui, qui in Domino moriuntur.* Apoc. 14.

AL passo que obligados los hijos de mi Serafin Francisco a los repetidos beneficios, que en vida recibieron de la Excelētissima Señora Doña Angela de Guzman, Marquesa de Valle, se ostentan oy, si tiernamente sentidos, no menos reconocidos a sus empeños muchos. Con afecto lastimoso celebrā oy honrosas exequias a la muerte desta Excelentissima Señora, y lastimados lloran su inopinado fin; considerando ya depositada en vn estrecho ataud, a quiē veneraron viua entre tantas glorias de mūdo. Esta consideracion, fieles, saca lagrimas de justicia a los hijos de mi Religion sagrada, que suspensos en la ocasion presente, dizen lo mesmo, que el Diuino Padre Geronymo, quando escriuio al Obispo Eliodoro en la muerte de Nepociano su sobrino: *Nepotianus meus, tuus, vester, imò Christi, reliquit senes desiderij sui iaculo*

*S. Hiero epist. ad Eliodor*

*culo vulneratos, & intollerabili dolore confectos.* Nepociano, a quien por justas causas puedo llamár mio, tuyo, vuestro, y de Christo, nos à dexado tan heridos de su amor, quanto solos con su muerte. No se que hazer en medio de tan fatal sentimiento? *Quid igitur faciam? iũgam tecum lachrymas?* Acompañarete en el llãto? No por cierto. Antes me quiero gozar de ver en Regiõ quieta, a quien miraua entre las sangrientas batallas de su mayor enemigo. Mas ay dolor! que aunque preuenido de tan Christiana atencion, no puedo dexar de llorar: que el afecto del sentimiento lo vence todo. *Sed inuito, & repugnanti per genas lachryma fluunt, & inter præcepta virtutum, resurrectionisque spem credulam mentem, desiderij frangit affectus.*

Bien propias son para el sentimiento presente las palabras de Geronymo; y assi tierna y amorosamente sentido de la muerte de la Excelentissima Señora Doña Angela de Guzman, dire oy a mi Religion sagrada, lo que el santo Cardenal de Belen dixo al Obispo Eliodoro: *Nepotianus meus:* Mia, por estrecho afecto

cto de caridad en la ciudad de Palencia. Tuya, o Religion ſagrada, por madre, por hermana de la tercera orden, y bienhechora de tus hijos. Vueſtra tambien, ó fieles, en quanto amparo del bien publico, y comũ con el increible exemplo de ſu virtud portentoſa. *Chriſti*, de Chriſto, y por el tanto mas digna de que la reciba en ſu Reino; y los hijos de Franciſco la ſintamos, *Reliquit ſenes deſiderij ſui iaculo vulneratos, & intollerabili dolore confectos.* A eſta cuenta acrecentarè por ventura, al ſentimiento comun, el mio particular? No por cierto. No quiero ſino alegrarme: pues la eſperança, y la Fé me la depoſitan ya preſente en la Region celeſtial. Mas ay dolor! q̃ ſe vá el afecto tierno a hazer laſtimoſo oficio. *Credulam mẽtem deſiderij frangit affectus.* Pero ſi lagrimas en los ojos de Maria mouieron a piedad a Chriſto, preſentemos las nueſtras a Maria Reina, para conſeguir la gracia:

Ave Maria.

## §. I.

### *En vna gran Señora su muerte es mayor beneficio, que su vida.*

*Augustli. 18. de Ciuitat. cap. 5.*

LInage de temeridad (fieles) parecio al grã Augustino hablar en que Excelẽtissimos Principes, y Christianissimos Heroes fuesen muertos, y los bultos de la Magestad adorados se desvaneciessẽ entre las cenizas de nuestra nada. Tan agena como esto calificò de la gloria Real, la sombra de la muerte. Tan lejos de la purpura de la cortina, los paños de su tumulo, que ni el amago de nombrar su fin, fuesse permitido a sus labios. Oy si atreuido, no menos recatado he de hablar de la Excelentissima Señora Marquesa de Valle, como muerta, de las Coronas Reales de su casa Guzmana, como enterradas. Perdoneme Augustino, y perdoneme lo excelentissimo de lo Guzmã; pues le prohijo tan indigno accidente a su grandeza. Murió en fin (ò que horror) la Señora Doña Angela de Guzman, hija de los Excelentissimos Señores Don Gonçalo Nuñez de Guzman, y de la Señora Doña Iuana de Guz-

man

man su primahermana, Marqueses de Toral entonces; y oy su casa Duques de Medina de las Torres, y Principes de Astillano. Que el magestuoso imperio de la muerte, tiene jurisdicion tan dilatada, que la pagan censo infalible, desde los mayores Monarcas, hasta los mas humildes Pastores: pero dichosos reditos, que si ay pensiones, que ocasionen logros, son los que negocia el censo del morir. Muera pues la que viuiendo ostentó siempre luzes de grande; que si al nacer la Señora Marquesa de Valle, los hombres la veneraron Señora: Señora tambien la acredita Dios al morir, y es tan ventajosa vna Excelētissima Señora ya difunta, assi mesma quando viua, que Dios quādo liberal exerce su poder con ella, en darla muerte, afrenta la dadiua de la vida; pues su morir, es mas sobrepuesto bien, que el viuir, premio, y corona de su adelantado merecer.

Con primoroso discurso nos dizen esta verdad los Padres Ambrosio, y Tertuliano. Ponen los ojos en el primer Señor, que criaron las generosas manos de Dios, a quien la omnipotēcia suya hizo dueño de las criaturas todas. Fi-

xò Dios la vista entonces en el Principe primero Adan; y quãdo auia de cautiuar su agrado con tantas perfecciones: dixo desvelado en las mejoras suyas. *Non est bonum hominem esse solum, faciamus adiutoriũ simile sibi.* Algo falta a este Señor, no me contenta verle solo, compañera semejante le he de dar. Mirad, Señor, q̃ son escusados desvelos, los que aora os cuesta el Principe Adan, nueuas dadiuas le preuenis, aumẽtando beneficios a beneficios? Pues que le falta, Señor? Sabeis que? (dize Dios) vno de mis fauores mayores; darle compañera semejante, a quien el apellide vida suya, y de los otros viuientes. *Et vocauit Adam nomen vxoris suæ, Euæ, eo quod mater esset cunctorum viuentium.* Pues como la vida, fieles, que el amante viue en la adorada prenda, sea mas apreciable, que la vida natural con que viue: assi parece que Dios no estaua contento con la vida, q̃ auia dado al Principe Adan, tomando el barro en sus manos, hasta que le concedio vida en Eua tambien. Dixo Ruperto: *Id est, vitam suã, & cunctorum viuentium appellauit.* Bien estoy Señor en el hecho. Pero dezidme, Dios mio,

Gen. 2.

Gen. 3.

si quando prodigo (si dezir se sufre) quereis echar el resto de vuestras liberalidades con el Monarca primero, dandole vida en Eua, como se la cõcedeis embuelta en las tristes sombras de la muerte? *Immisit Dominus soporem in Adam.* Infundió Dios en Adan vn sueño, primera imagen de la muerte, dexole como quiẽ yazia en vn sepulcro sin sentido, ni mouimiẽto alguno. Pues quando poneis, Señor, al Principe Adan en semejante desdoro, quando depositais en su persona Real tan perfecta representacion de la muerte, entonces dezis, que quereis aumentar dichas a dichas, y beneficios a beneficios? *Non est bonum hominem esse solum.* Si, fieles, responden con agudeza mucha Ambrosio, y Tertuliano: Dios en Eua ofrece vida a Adan, en el sueño le promete la muerte. Pues la muerte que recibe en el sueño, no desdora la vida que recibe en Eua; antes es bien de mayor calidad la muerte del sueño, que la vida que le causa su esposa: porque vida que negocia a vn gran Señor la muerte, menor biẽ es, que vna muerte que le negocia vida sin fin. Concluyeron el pensamiento a vna S. Ambro

sio,

S. Ambr lib. de Re surrect. carnis. Tertul. lib. de Anima, c. 43.

sio, y Tertuliano. *Ideò & somnus tam salutaris, tam rationalis, etiam in publica, & communis iam mortis effigitur exemplar. Mors enim pro remedio data est ei, quasi finis malorum.* Mas tuuo de saludable la muerte, que recibe Adan en el sueño, que la vida que recibe en Eua; por que esta vida le ocasiona en la razon despeños, en el alma enfermedades: y la muerte del sueño representada en su persona mesma le negocia el desengaño de su engaño, y el remedio de su peligroso achaque. *Mors pro remedio data est ei, quasi finis malorum.* Que en la estimacion de Dios, siempre la muerte de vn gran Señor, o Excelentissima Señora, fue de mayor aprecio que su vida.

4. Reg. cap. 4.

Den atencion al lib. 4. de los Reyes cap. 4 hallarán al enfermo Rey Ezequias, que temeroso de verse despojo de la muerte, pidio a Dios remedio de su achaque: y la razon, que atento le propone para mouerle a piedad, fue dezir: hablè, Señor verdad el tiempo de mi vida. *Obsecro Domine, memento quæso, quomodo ambulauerim coram te in veritate.* O Christiano, quiera Dios, que quando te mires con la can-

candela en la mano en aquellos verdaderos ahogos, en los combates de la muerte, puedas alegar, para aclamar diuina misericordia, que hablaste en vida verdad; pero temo que el veneno de tu enredo, la ponçoña de tu embuste, la peste de tu mentira, sin dar satisfacion, ni a Dios, ni al proximo, te ha de sepultar en aquellos calaboços infernales. Dixo pues el Rey Ezechias, viendose casi morir: *Obsecro Domine, memento quaeso, quomodo ambulauerim coram te in veritate.* Oyele Dios, y pone en su mano la señal de la verdad; y para quedar el Rey seguro, dize que buelua atras diez lineas el Sol, y violentando sus resplandores, quiere que comiençen a luzir de nueuo. Doblemos la hoja, y boluamos los ojos a otro mysterio. Espira Christo en la Cruz, y mirando el cielo la muerte de su Rey, escurece sus luzes, y buelue en sombras lo mas resplādeciēte de su hermosura. Muere el Sol, y es llāto de la muerte de vn Dios Rey, el morir de sus resplandores. *Ab hora sexta, vsq; ad horam nonā tenebræ factæ sunt super vniuersam terram.* Mysteriosos encuentros! Porque ha de celebrarse (pregunto Matth. 27.

yo) el ſentimiento del vniuerſo en la muerte del Rey Chriſto, con la muerte del Sol; y ha de ſer el parabiē de la vida de Ezechias con la vida de eſſe meſmo Planeta? Si la vida (en comun opinion) es bien de mayor aprecio q̄ la muerte, celebre el cielo la muerte del Rey Chriſto con la vida del Sol; y la vida de Ezechias con la muerte de ſus luzes? Ea, que no (reſponde el gran Cyrilo.) Es Dios quien muere? pues celebre el cielo ſu triunfo cō la muerte del Sol. Es Ezechias quien viue? pues haga fieſta el cielo con la vida del Sol. Para darnos a entender, que ſi Chriſto es ſuperior Señor a Ezechias, tābien lo ha de ſer en el aplauſo: y aſſi celebre el cielo el acabamiento del Rey Chriſto con vna muerte; y la vida de Ezechias con vn viuir: que ay la meſma diferencia en la bondad entre la vida y la muerte, que entre Chriſto, y el enfermo Rey Ezechias. Gallardamente pōderò el lugar S. Cyrilo Hieroſolimitano. *Tūc propter Ezechiam Sol reuerſus eſt; propter Chriſtum Sol obſcuratus eſt, non retrocedens, ſed deficiens, atque per hoc vtriuſque differentiam, & de Ieſu, & de Ezechia demonſtrauit.* Viua el Sol,

*Cyrillus Ieroſoli. cathecheſi 2:*

Sol, quando viue el Rey Ezechias, y muera el Sol quãdo muere el Principe Christo. Que assi como Christo es superior a Ezechias, assi tambien la muerte de vna persona grande se ostẽta ventajosa a lo mas lustroso de su vida.

No busquemos mas prueba desta verdad, que las palabras de mi tema: *Beati mortui, &c.* Felices, y bienauenturados los muertos. Mas bien dixera el Aguila de S. Iuan, si afirmara, dichosos, y bienauenturados los Principes viuos; pues viuos gozan de tantas dichas, y muertos son asquerosa possession de amontonadas miserias. Ademas, que nuestras felicidades se fundan en las hechuras de Dios. La vida es obra de sus manos, la muerte no; como dixo el Sabio: *Deus autem mortem non fecit.* Pues segun esto a que proposito, fieles, llama el Coronista S. Iuan a los Principes muertos dichosos? *Beati mortui.* Yo os lo dirè (responde el antiguo Padre Aponio) fue para darnos a entender, que coronas hermanadas con la muerte, son ventajosas a essas mesmas coronas hermanadas con la vida. A cuya causa Dios quãdo liberal con Excelentissimos Principes exer-

ce su poder en darles muerte, afrenta la dadiua de la vida; porque el morir de vn Christianissimo Heroe, es mas sobrepuesto bien, que el viuir premio, y corona de su adelãtado merecer. *Illi sunt beati, qui moriuntur, quia iustorũ mors, meritorum fructus, virtutum præmium.* Dixo Apomio.

Examinemos, fieles, esta verdad Catolica a la luz de vn desengaño, y a la sombra de tan funestos lutos. Nacio la Excelentissima Señora Doña Angela de Guzman en el mejor oriẽte de su claridad Augusta, Nieta de muchos Reyes de España; y por mejor dezir del tronco originario, de quien decienden las Coronas Reales de Castilla, como testifican los Anales antiguos, y el sobre escrito, que rodea el Escudo de sus Armas, diziendo: *Nos non venimos de Reyes, que Reyes vienen de nos.* Tuuo por Padres a los Señores Gonçalo Nuñez de Guzman, en compañia de la Señora Doña Iuana de Guzman, Marqueses de Toral entonces; y oy su casa (como dixe) Duques de Medina de las Torres, y Principes de Astillano, cuyas flores de virtud, cuyo fruto de prudencial gouier

no

no, metió en embidia los laureles, y palmas de todo el mundo imperial. Tuuo tambien por ascendiente suyo a nuestro glorioſiſſimo Padre Santo Domingo de Guzman, que supo tã diestramente hermanar lo excelentiſſimo de su sangre, con lo portentoso de su virtud. Puede algun Señor, o Señora, fieles, deuer a su nacimiento mas descolladas glorias, mas glorioſos laureles? No. Pues si hablamos en lo virtuoso de nuestra Difunta, puedo sin rezelo dezir desta Excelentiſſima Señora, lo que de Honorato dixo Hilario. *Quidquid ad clauſulam elocutionis adiecero, abſurdum poterit iudicari.* Quantos espacios gastare en hiſtoriar sus virtudes, despues de auer pronunciado su nombre, despues de auer dicho la Señora Doña Angela de Guzman, serà liſongear los oyentes mios; no empero explicar los primores del ajuſtamiento en su vida. Seguro estoy de parecer liſongero, quando es riesgo inuitable ser corto. Tal fue la perfeccion de nuestra Marquesa, que ni hiperbole excede, ni exageraciõ iguala. Ninguna alabança puede ser en ella ironia, quando se adelantó a executar mas virtudes

tudes, que sepa la Rhetorica ponderar, la memoria referir. Fue desde su primera edad amãte finissima del retiro de vn aposento, sin admitir mas compañia, que vna almohadilla para hazer labor, y vn Rosario para rezar, con tãto extremo, que causaua admiracion a sus hermanos; pues quando ellos licitamente se diuertian, ella se retiraua de la presencia suya para darse a Dios en oracion profunda. En la frequencia de los Sacramentos, fue vn exemplar milagroso. El del Altar repetia con singular deuocion; y antes que fuesse viuda, si sabia que estaua descubierto el Santissimo en alguna Iglesia, iba a ella; y hasta encerrarle, assistia de rodillas con tan rara deuocion, que no parecia cuerpo humano en lo inmouil de su assistencia. Los exercicios espirituales de su oracion, fueron tan repetidos, que ni assistencias de Palacio, ni gouiernos de su casa, ni empeños forçosos de consorte de vn Señor Presidẽte de Castilla, fueron estorbo, para que menguasse el tiempo a tan diuino empleo.

Tuuo con eminencia misericordia con los pobres; y si no digãlo (y yo lo dire tambien como

como testigo de vista) aquel sucesso del año de 26. en la ciudad de Palencia en los Reinos de Castilla. A su direccion se dispuso, que los Señores, y Caualleros se encargassen de cierto numero de pobres: nuestra Marquesa de Valle salia personalmente al patio de su casa a dar limosna a los suyos; y si tal vez no alcançaua a alguno, le acariciaua cortes, y tomandole la mano, le dezia: Amigo, perdoneme, q̃ no se puede mas, otra vez será socorrido. Murio con gran sentimiento, y llanto de los pobres aquella muger Thabita, como se refiere en los Actos de los Apostoles. Y S. Pedro a la fama de su muerte entrò en la pieça, dõde yazia el cuerpo difunto, y tomandola la mano, restituyola a la vida: *Dans illi manum erexit eam.* O valgame Dios! quien con sola su sombra daua salud a los enfermos, y vida a los difuntos; poca necessidad tenia de tomar la mano a esta muger, para rescatarla de las tinieblas de la muerte? No bastara llamarla con la voz? Para que la toma la mano? Yo os lo diré (responde S. Pedro Damiano) estaua esta muger pobre entonces, y Pedro no tenia en su

*Act. Apost. c. 9.*

mano

mano, que la dar; pues dela ſu meſma mano, que ſerà hazerla limoſna, por donde la reſtituya a la vida. *Non habet manus mea, quid det pauperi, det ipſam manum pauperi.* Dixo Damiano. Segun eſto, bien puede en el ſuceſſo referido de la ciudad de Palencia, mediſe la mano de nueſtra Marqueſa, con la mano del Principe de los Apoſtoles Pedro. Dichoſa pues Señora, en quien tanto ſobreſalio la piadoſa generoſidad de ſu pecho. *Non vidi iuſtum derelictum.* Dixo Dauid. Y otra letra: *Non vidi eleemoſynarium derelictum.* Pues ſi fue tan reparadamente atencionada nueſtra difunta: y en lo humano, y lo diuino tuuo merecimientos tan grandes; como mi Dios diſponeis, que pague tributo al mageſtuoſo imperio de la muerte? Yo os lo dirè con el Aguila de S. Iuã. Fue para hazerla dichoſa. *Beati mortui.* Muera vna Señora, que deſde los primeros años de ſu edad ſe oſtentò muger fuerte, amparo de los pobres, ſagrado de los enfermos, norma de tolerancia, exemplo de penitencia, dechado de oracion, portento de abſtinencia, y vltimamente cariñoſa Madre de los hijos de Franciſ-

co; muera pues, que es razon goze tan ajustada vida, de tanto bien, como la muerte; pues el morir de Excelentissimos Principes, y Christianissimos Heroes, es mas sobrepuesto bien, que el viuir, premio, y corona de su adelantado merecer. *Beati mortui.* Diga pues Aponio: *Illi sunt beati, qui moriuntur, quia iustorũ mors, meritorum fructus, virtutum præmium.*

## §. II.

## *Mas dignamente se consagran honras a la Señora Marquesa de Valle quando muerta, que quando viua.*

PEro dezidme, ò hijos del Serafin Francisco (si acaso el sentimiento, o la ternura no os enmudece, para responder) si en vida nuestra Marquesa gozò aplausos tan lustrosos; si en la Corte de Filipo III. tuuo cortejos tan acompañados de festiuos agasajos, en tiempo de su marido el Señor Presidente de Castilla D. Iuan de Acuña, fruto de la Excelentissima casa de Buendia: como, ó tu Religion sagrada, Seminario de Santos, escuela de perfeccion, exem-

plo de agradecidos, negaſte a tu bienhechora aclamaciones en vida, y la conſagras honras en muerte? Quando viua la Excelentiſſima Señora Doña Angela de Guzman, no eregiſte carros triunfales, para aclamar ſus glorias; y oy muerta leuantas tumulo, para celebrarla cadauer, para venerarla ceniza? Si. Acordada anduuo tu prouidencia. Conſagren pues los hijos de Frãciſco a ſu madre, a la que fue amparo de la Religion, honras, quando muere; y no aclamẽn ſus glorias, quando viue: que mas bienes goza para ſer embidiada, y celebrada la Excelentiſſima Señora Doña Angela de Guzman, embuelta en las ſombras de la muerte; q̃ no entre los luzidos reſplandores de la vida.

Gran texto nos ofrece para eſto el cap. 49. del Geneſis. Soñó el honeſto moço Ioſeph, q̃ auia de ſer Rey, y Mageſtad ſuperior a ſus hermanos todos, y apenas ſe lo dize, quando embidioſos le maltratan, y enfurecidos le vendẽ. *Inuiderunt que illi habentes iacula.* A pequeña jornada le ven reinar en Egypto, y guſtoſos le obedecen. Contradicion, y no pequeña repugnancia, a mi entender encierran ambos ſuceſos.

*Gen. 49*

sos. Si los hermanos sienten la pesada carga de obedecer a Ioseph; entonces, quando en el hecho de la verdad reinaua, le auian de embidiar, y no quando entre sueños el mesmo se aclamaua Monarca poderoso? Dicha mas adelantada, fieles, es ser Rey en la execucion, que no soñado; y sino cada qual lo considere, por lo que en si experimenta en esta parte. Pues valgame el cielo! Como, o porque los hermanos embidian a Ioseph, quando le consideran Rey en el sueño, y no quando le miran Rey en Egypto? Aora miren que es diuina la solucion de la question presente. La embidia siempre se excita del bien: dadme prendas en vn sujeto, y luego le vereis embidiado. Ioseph imaginase Rey de sus hermanos en vn sueño, imagen, y aparato de la muerte, como dixo Chrisologo. *Nam quid tam mortis simile, quã dormientis aspectus?* Dizelo a sus hermanos Ioseph, y ellos hazen tanto aprecio (para embidiar) de vna Excelencia, de vna Magestad, de vna Diadema embuelta en sombras de morir, sepultada entre horrores, de vna corona sembrada de cenizas, de vn Rey desmayado, dormido,

*Chrysol. ser. 24.*

mido,o muerto,que no pueden aun detenidos de la piedad, y afecto cariñoso de hermanos dexar de embidiarle entonces, quando no le embidian Rey entre las glorias de Egypto. Agudo pensar de Teodoreto. *Ismaelitis mercatoribus illum vendunt, cum in somnis regnantem, nec aspectu quidem regnare posset.*

*Theodoret. serm. 8. de prouidentia*

Segun esto acordada prouidencia es la tuya, o Religion sagrada. No embidiaste no, las glorias, y grandezas de nuestra Marquesa, quãdo viua. No gritaste los repetidos socorros, que te hizo, quando viuiendo fue en la ciudad de Palencia tu amparo, y tu refugio. No aclamaste no las glorias de su Excelentissima Casa, quãdo viua; si empero los elogios de su virtud quãdo muerta; que mas bienes gozan para ser embidiadas aquellas Coronas Guzmanas en la sombra de la muerte, que entre los luzidos resplãdores de su vida. En fin oy los hijos de Frãcisco imitamos la enseñança del Coronista S. Iuan, pues quando quiere aclamar las dichas de Principes Excelentissimos, es enterrando las mayores grandezas de su casa, en las cenizas de vn sepulcro.

Ea

Ea pues, fieles, si la embidia se despierta del bien, poned los ojos, y el afecto cariñoso vuestro en la Señora Doña Angela de Guzman, no como viua, no como acompañada de belleza tan rara, no como Señora de tantas conueniencias en lo humano; si empero fixad la vista en esta Excelentissima Marquesa, ya conuertida en poluo, ya resuelta en ceniza: que sus eternas felicidades estan vinculadas al sepulcro, como dixo el Coronista San Iuan: *Beati mortui*. Tened por cierto, que en las mūdanas coronas, en los gustos del mundo, y en las bellezas humanas, esta pronosticado nuestro dolor, y nuestro llanto; como nuestra dicha en los gusanos, y poluo en que an de parar los mayores alientos de la vida.

Exemplo desta verdad son dos moços celebrados en las sagradas letras de gallardos, el Santo Iacob, y el Principe Saul. Caminaua Iacob ausente de sus padres, y despues de vn largo, y desacompañado camino, cerca ya de poblado, tomando estaua lengua de los vsos, y costumbres de la tierra, quando se le presenta a sus ojos. Saben quien? La vizarria del mundo,

do, la afrenta de la belleza humana, la hermosissima Rachel, que dando al ayre mil hondas en cada ebra de sus cabellos, y a la tierra otros tãtos paraisos, en cada vna de sus plantas, guiaua vn hato de ouejas, dichosas por ser guardadas de aquel Angel. Quedò absorto Iacob a la vista de hermosura tan rara, y con la licencia de pariente, y osadia de amante tendio los braços, no se dando manos a coger tantos bienes como la diuina prouidencia en solo aql encuẽtro le daua. *Et adaquato grege osculatus est eam, & eleuata voce fleuit.* Aun mesmo tiempo vinieron a las manos de Iacob la belleza del mundo, y a sus ojos fuentes de lagrimas.

Gen. 29.

Tambien Saul peregrinaua ausente de sus padres, quando vino a encontrarse con el Profeta Samuel: lleuole luego los ojos con su vizarro, y alentado talle; y lleno de espiritu del cielo el Profeta, despues de mil bendiciones, le començò a pronosticar sus felicidades diziendo, que auia de ver en sus sienes la corona de Israel, y con ella alcançar innumerables victorias de sus contrarios. *Hoc tibi signum, quia vnxit te Deus in Principem, cum abieris*

1. Reg. 10.

*hodie à me, inuenies duos viros iuxta sepulchrũ Rachel.* Llegarás, o Saul, al sepulcro de Rachel, y apenas pisaràs sus poluos, quando encuentres euidentes señales de las coronas, y victorias que te aguardan. Rara diuersidad de efectos! La mesma Rachel en los ojos de Iacob, fuentes de lagrimas, dolorosos llantos, y en los ojos de Saul coronas, victorias, y felicidades? De donde tan notable diferencia? Porque, o Iacob, assi os baña en lagrimas, la que a Saul ennoblece con victorias? ó porque vos aueis de hallar q̃ llorar en la mesma Rachel, en quien Saul encuentra tan alegres pronosticos de sus felicidades? Dà la solucion con su agudeza Galfrido. Miraua, Señores, Iacob a Rachel en la mayor exaltacion de su belleza, en los mas lustrosos años de su edad, quando acompañada de humanos bienes podia enriquezer a su esposo, y de humanas riquezas, de bienes temporales, y soles de mundo, claro està, que no auia de sacar Iacob, sino muchas lagrimas, y duelos muchos; pero Saul miraua toda la hermosura de Rachel en vna sepultura, buelta zeniza, conuertida en poluo, deshecha

en

en asqueroſos guſanos. Y a viſta de los ſepulcros en que paran las humanas glorias, no podia dexar de ofrecer coronas, y victorias a Saul la meſma Rachel, que a viſta de ſu belleza saca lagrimas a los ojos de Iacob. A eſto miraua Galfrido, quando dixo: *Vtinam per mortuum mare ad terram viuentium valeas peruenire. Vtinam mortuum magis tranſuehat te, quam viuum abſorueat te.* Que pienſas ſacar, o Chriſtiano, de eſſos bienes, que buſcas? de eſſos Soles que adoras? Quando con tus braços abraçes lo luzido del mundo: quando ſe te vengã a la boca todas las dulçuras de la tierra que gozas. Que pienſas que tienes? *Oſculatus eſt eã, & eleuata voce fleuit.* Coges mucho llanto, y doloridas vozes. No pongas no los ojos en el Sol, no los fixes en eſtos luzidos reſplandores de los humanos bienes, mira que te haràn llorar con eternos dolores, buelue la viſta a los ſepulcros, a donde eſtan vinculadas tus felicidades todas; *Hoc tibi ſignũ quia vnxit te Deus in Principem, cùm abieris hodie à me, inuenies duos viros iuxta ſepulcrum Rachel.*

Dichoſa mil vezes tu por vna eterni-

dad,

92

dad, o Excelentiſſima Señora Doña Angela de Guzman, pues para aſſegurar las glorias humanas, que heredaſte de tus padres, en medio de tu mayor belleza, fixaſte la viſta en la ceniza, en el poluo, en el ſepulcro, tomando a lo deſcubierto el habito de la tercera orden de mi Serafin Franciſco; pues en ſentencia de la ſuprema cabeça de la Igleſia Sixto IV. lo meſmo es poner los ojos en el, que en vn ſepulcro. Deſtas cenizas Franciſcanas heredaſte la piedad con los enfermos, mandando hazer en tu caſa las medicinas neceſſarias para ſu cura, y con tus meſmas manos las hilas para ſus llagas; y aunq̃ en la hermoſura fuiſte ſegunda Rachel, no te mirauas aſſi, como la mirò Iacob; ſi empero, como la mirò Saul, embuelta, y enterrada en el habito, o ſepulcro de mi Serafin Frãciſco: y aſſi como Saul, triunfaſte de tus ſangrientos enemigos. Que mayor victoria, fieles, que perdonar, y hazer biẽ a los homicidas del primogenito de ſu caſa! Que mayor tolerancia, que trasladar la ſangre, que en ſus braços vertia por las heridas el hijo, al roſtro de ſu madre, quedandola deſde aquel punto con ſan-

 grien-

grientos cardenales su cara, ocasionados todos de reprimir el dolor, por conformarse con la voluntad diuina. Señora, pues, que en la mayor pujança de las dichas, y en la mayor creciente de las penas, supo mirar al sepulcro, goze en su muerte de eternas felicidades. *Beati mortui.*

## §. III.

## *La Señora Marquesa de Valle, aunque muere a los ojos de los hombres, viue siempre en los de Dios.*

PRosigue el Coronista San Iuan diziendo: *Qui in Domino moriuntur.* Dichosos, y bienauenturados los muertos, que mueren en el Señor. Dos contradiciones, y repugnancias encuentra mi discurso, en las palabras del Coronista sagrado. Euangelista santo, si son muertos, como mueren? Y si mueren, como muertos? Porque el muerto, yaze total despojo de la muerte; y el que muere aun goza de los vltimos alientos de la vida. Mas. Si los muertos mueren (dezidme) como mueren en el Señor? *In Dño moriuntur.* Quien muere, muere en la muer-

muerte, y con la muerte. *Morte morieris*, dixo Dios a nueſtro primer padre Adan; pero no muere en la vida, y cõ la vida. *Vita in Deo, vita, nõ mors.* Dixo S. Euſebio Emiſſeno. Segũ eſto, como afirma el Coroniſta S. Iuan, q̃ mueren en eſſa meſma vida, diziendo: *Qui in Dño moriũtur*? Fue para darnos a entender (dixo el gran Ambroſio) la diferencia que ay entre vna excelencia buena, y vna excelencia mala. Que la mala al paſſo que viue con la vida, a eſſe paſſo muere ſin viuir, con la muerte; pero la buena, como viue muriendo, muere començando a viuir; y aſſi muera en la meſma vida, para que muerta en los ojos de los hombres, viua ſiempre en los ojos de ſu Dios. *Qui in Domino moriuntur.* Aſſi lo dixo Ambroſio ſobre las palabras propueſtas de S. Iuan. *Illi ſunt beati, illi in Domino moriuntur, qui prius moriuntur ſæculo, poſtea Deo viuunt.* *Super Ioan. 11*

Achacoſo eſtaua Lazaro, y los rigores de la enfermedad le apretaron tan ſin laſtima, que inſtando el peligro forçò a la piedad de las hermanas a deſpachar vn correo al Autor de la vida, dandole cuenta de la muerte, que amena-

zaua a su amado, y assi le dizen: *Ecce quem amas infirmatur.* Señor, vuestro amigo está enfermo. Repara en el discreto auiso de las hermanas la agudeza de Chrisologo, y dize assi: *Non dixerunt, ecce Lazarus infirmatur; sed, quẽ amas. Quid autem Christus? infirmitas hæc non est ad mortem.* Aduertid, que no escriuieron a Christo Marta, y Maria: Señor, Lazaro nuestro hermano está enfermo, sino el que amais. Y q̃ sacaron (pregunta el santo Arçobispo de Rabena) de semejante embaxada? Que? *Infirmitas hæc non est ad mortem.* En mis amigos, en los que yo amo singularmente, y con particular ternura, y afecto, no puede caber cosa mortal, ni lo será la enfermedad presente. Tened, Señor, la mano, mirad lo que dezis. Es possible que afirmeis, que la enfermedad de Lazaro, no es de muerte? Veisle que muere, que le amortajan, que le entierran, que yaze ya de quatro dias en vn sepulcro asqueroso; pues esto no es morir? A mi pareceme, que si. Con todo esso responde diuinamente nuestro Lyra, y dize, que no. *Hæc infirmitas non est ad mortem, quia non tendebat ad mortem, sed*

*Lyra hic*

ad

*ad vitam, ibi sistendo.* Esta enfermedad no fue instituida para que llegasse a terminos de morir; porque aunque muere Lazaro al parecer humano, no muere en el aprecio diuino; porque su muerte muy bien emparentaua entonces con la vida. Y assi aunque a la persona que Dios ama la veais hecha poluo, resuelta en cenizas, y conuertida en asquerosos gusanos, essa que parece muerte, tened por cierto que no lo fue; porque en medio della, Dios que la ama tierna y amorosamente es todo vida. *Ego sum resurrectio, & vita.* Y assi aunq Lazaro, en quanto hermano de Marta, y de Maria se ostente a sus ojos muerto, en quanto amigo de Dios siempre se conserua viuo; porque al passo que viuio muriendo, muere en la vida, para viuir mejor.

Lo mesmo, fieles, que de los justos, q mueren en el Señor, podemos dezir de la Excelentissima Señora Doña Angela de Guzman, en quien como en Lazaro considero dos vidas: vna de persona mortal, otra de amiga de Dios: y assi aunque muera como persona mortal, no muere en quanto amiga de Dios; viua està, porque muerta al mundo, muere en la mesma

vida

vida, para viuir en Dios, como dize el Aguila de San Iuan.

Como es possible, considero, que me dizen los oyentes mios, que no aya muerto la Señora Marquesa de Valle, cuya muerte sentimos, y lloramos todos, en especial los hijos de Frãcisco? Ea, Señores, que no lamentamos oy la muerte de la Excelentissima Señora Doña Angela de Guzman, sino la muerte de las virtudes muchas, que con ella murieron. Que bien cortó la pluma el gran Geronymo para nuestro intento, en la muerte de Paulina. *Quis dabit capiti meo aquam, & oculis meis fontem lachrymarum, & plorabo, non vt Ieremias vulneratos populi mei, non vt Iesus miseriam Hierusalem; sed plorabo misericordiam, sanctitatem, innocentiam, plorabo omnes pariter in vnius morte defeciße virtutes.* Quiẽ depositarà en mi cabeça copiosos estanques de agua, para arrojarla luego en lagrimas por los ojos, y llorar, no como Ieremias los heridos, y muertos de su pueblo, no como Iesus de Hierusalen la miseria; sino para lamentar en la muerte de la Excelentissima Señora Doña Angela de Guzmã,

*Epist. in obitu Paulinæ*

no

no su muerte, sino la muerte de la misericordia cõ los pobres; de la santidad en las costumbres; de la inocencia en el juzgar sin desdoros agenos: jamas mouió los labios contra el honor, y credito de su proximo, ni permitio jamas que nadie los mouiesse en la presencia suya; y vltimamente pido lagrimas para llorar en su muerte, la muerte de todas las virtudes que con ella murieron. *Plorabo omnes pariter in vnius morte defeciſſe virtutes.* Que si murió exteriormente en los ojos del mundo, oy viue en los ojos de su Dios. Y si vna persona poco ajustada, por viuir solo con la vida, muere, sin viuir con la muerte; nuestra Marquesa de Valle, como atenta en sus procedimientos Christianos, al passo que viuio muriendo, muere en la mesma vida, que es Dios: y assi muere, y muriendo viue, como dize el Coronista San Iuan. *In Domino moriuntur.*

O amantissimos hermanos mios, quien huuiera cumplido en nombre de todos con las deudas, que nos intiman los repetidos beneficios, que estamos recibiendo de las Excelencias, que oy viuen gouernando los Reinos del Perù,

Perú, y de los que en tiempos passados recebimos de la Señora Doña Angela de Guzman su madre. Conozco lo forçoso de nuestra obligacion, pero no ignoro lo impossible de nuestro desempeño: solo el reconocimiento de tãta deuda, podrà ser parte de nuestra paga. A cuya causa oy, en sentidas demonstraciones á dado la Religion de mi Serafin Francisco, muestras de dolor. Y assi doliendome de su sentimiento, corto el hilo a las razones mias: que si alienta a vn coraçon desmayado hablar de la perdida prenda; tambien (como dixo el gran Ambrosio) lastîma tener su falta a vista de los ojos: leuanta los del alma al cielo Religiosissimo Conuento, pidiendo a Dios nos conceda a todos las bendiciones de Elias para su querido Eliseo: y a la Excelentissima Señora Doña Angela de Guzman deposite en los eternos descansos de la gloria. *Ad quam nos perducat Dominus, &c.*

*Orat. funebr. ad Valentinian.*

*SVB CORRECTIONE SANCTÆ Romanæ Ecclesiæ.*

AQui diò fin en gloria, lo que empeçó en triſteza. Dieron nos eſperança de ſu vida eterna, tan bien ponderadas virtudes. A ella le daràn poſſeſſion de gloria ſus excelentes obras.

Acabòſe el Sermon con aplauſo comun de todos. Sobre la primera grada del Tumulo, en las eſquinas, ocuparon quatro ſillas tantos Padres Diffinidores, con capas ricas de Choro, que al compaz armonioſo de la Muſica, que con funebre concento repetia los Reſponſos alternadamente, con el Preſte incenſaron en las quatro partes del Tumulo, cantando cada vno ſu oracion, a que diò fin la Muſica con el *Requieſcat in pace.*

Muchos verſos, y geroglificos lloraron eſta muerte, y cantaron eſta vida; porque ſe templaſſe nueſtra pena con ſu gloria: que el amor fuera menor, ſi fuera tan grande el ſentimiento, que no diera lugar al gozo. Eſſo era llorar con ſu muerte la falta que nos hazia ſu vida, y no celebrar con ſu vida, la gloria, que le grangeó ſu muerte. Caſi a eſte propoſito fue el primero.

## SONETO.

Quando eſtà la razon eſcurecida
Tanto, que vanamente ſe diuierte,
Y no ordena la vida, por la muerte,
Suele temer la muerte, por la vida:
El que mal viue, muerte dolorida
Cruel contra dos vidas bien conuierte,
Pues de vida mortal de aqueſta ſuerte,
Y de vida inmortal es homicida.

De la Deidad mejor, de la mas buena,
Desprecio de la vida transitoria,
Propria amante del bien, del mal agena
Aqueste Pantheon es la memoria:
Viuiò, para morir con poca pena;
Muriò, para viuir con mucha gloria.

DEZIMA.

Entre muerte, y vida aduierte
Consequencia deducida,
Que si es del mundo la vida,
Tambien es suya la muerte:
O dichosa, ó bella suerte,
Con Angela nada atroz!
Pues de su vida veloz
El transito fue fecundo;
Viua, murió para el mundo,
Muerta, viue para Dios.

Pintòse vn Cipres, arbol, aunque inmarcesible, funesto, q parece embuelue en los desmayos de la muerte, que significa, los verdores de la vida, que goza. La letra Latina del Hymno de Resurreccion: *Mors, & vita.* La Castellana.

Si es Arbol triste, y funesto,
Como no se marchitò?
Porque muriendo, viuiò.

Suelen

Suelen mirarse virtud, y magestad muy de oposicio, y este hermoso maridaje en la Excelentissima Marquesa lo celebró este

## SONETO.

La virtud luzir sabe con luz cierta,
De Angela la nobleza escurecida,
Y si la luz me ciega de su vida,
La sombra de su muerte me despierta:
Del blazon, y virtud, quien mas acierta,
Ambos en competencia conocida,
La virtud, con la muerte esclarecida,
O la nobleza, aun con la vida muerta?
La virtud claro está, pues siempre clara,
Aun de la muerte enciende la pauesa,
De escuridades, y de horror auara:
Pero en vn Angel no, que con destreza,
Ha sido noble su virtud mas rara,
Como fue virtuosa su nobleza.

## DEZIMA.

Sombras da por luzes bellas
El mundo, y el que se auisa,
Si en la vida sombras pisa,
En la muerte huella estrellas:

Angela desprecio aquellas,
Que el mundo lumbre fingiò,
Y assi nada me admirò,
Que en tan elebada cumbre
Goze de gloria la lumbre,
Quien, ni por lumbre pecò.

Pintòse la Zarça de Moysen en porfiada competencia con el fuego, librando sus verdores del incendio en medio del; que aunque la muerte, y el mundo se encendieron, no consumieron a la Marquesa: viuirà siempre. La letra Latina. *Videbat, quòd Rubus arderet, & non combureretur. 3. Exod.* La Castellana.

Del mundo, y la muerte es
La llama encendida, tarda,
Pues no quema, aunque mas arda.

Pintòse el Leon de Sanson con el Panal en la boca. La aplicacion es facil. Que panal mas dulce, que la vida eterna, en que se absuerue la Marquesa? quien mas fuerte, que la muerte? *Fortis, vt mors.* La letra Latina. *De forti egressa est dulcedo. 14. Iudicum.* La Castellana.

Para Dios vino a salir
Lo dulce de lo mas fuerte,
Y la vida de la muerte.

Pintòse

Pintòse la muerte, hiriendo vn pedernal, y el mismo golpe, que auia de deshazer la piedra, la desperdiciaua en lucientes centellas, pues subian en luz al monte de la Gloria. La letra latina. *De petra deserti ad montem Filiæ Sion. 16. Isai.* La Castellana.

Con los golpes de la muerte
Sube mas mi resplandor
Al monte de luz mayor.

Pintòse la Noche, que con el mismo impetu, con que descogia sus sombras, las retiraua, al esclarecer del Luzero. Quando lució el de su vida eterna, se escondiò la tiniebla de su muerte temporal. La letra Latina del Hymno de nuestro Padre san Francisco. *Lux accedit, nox recedit, iam lucis orto &c.* La Castellana.

Apenas llegó la noche,
Quando la sombra huyó,
Porque el luzero saliò.

Pintòse la muerte, intentando porfiadamente quitar de sus generosas armas la Corona, quando resultaua mas esclarecida en la Gloria. La letra Latina de san Pablo. *Vbi est mors victoria tua? 1. ad Cor. 15.* Donde dize el Apostol, que el estimulo, que insta las vitorias de la muerte, es el pecado. *Stimulus autem mortis peccatum.*

Adonde està tu vitoria,
Si coronada triumphò?
Estimulo me faltò.

Siempre

Siempre buscan su centro las cosas: lo graue el de la tierra inferior: lo leue el de la esfera superior. Parece, que estaua el alma de su Excelencia violenta en el cuerpo, y rebentó con la muerte el incendio de su caridad. Era Angel.

## SONETO.

El fuego mas voraz naturalmente
Suele buscar con impetu, y aliento
La fixa claridad de su elemento,
Que en superior esfera està luciente:
Y quando se desprende, velozmente
Se lleua arriba, sin amor violento:
Luzió, para subir a eterno assiento,
Subió, para luzir a esfera ardiente:
Angela, assi, del cuerpo diuidida,
Muger (si hallarse pudo) la mas fuerte,
Ya viuiendo, y muriendo esclarecida;
Con impetu buscô de aquesta suerte,
De su muerte el descanso, con su vida,
Y de su vida el centro, con su muerte.

Pintóse vn Sepulcro, de cuyo centro subian llamas, siguiendo su velocidad entre ellas la Señora Marquesa Doña Angela de Guzman en forma de Angel. La letra Latina de los Iuezes, quando desvanecido entre los aromas

romas del sacrificio, se le fue el Angel a Manue. *Angelus Dñi pariter ascendit in flamma, 13. cap.* La Castellana.

Del sepulcro, y de la muerte
Dios para el cielo me llama,
Y subo en la misma llama.

## DEZIMA.

Al mundo venciò en el mundo,
Porque no le conociò,
Que en el mundo no viuiò
El amor, que no fue inmundo:
Con espiritu fecundo
Venció de vna, y otra suerte,
Contra la muerte fue fuerte,
Contra el mundo esclarecida,
Pues fue espiritu su vida,
Sea ya vida su muerte.

Irritacion sagrada castigò soberuios, y sacrilegos deseos. Las diuinas letras, las humanas lo enseñan. No sube tanto el que por si quiere subir, como el que por Dios desea bazar.

## SONETO.

Con vano, con sacrilego deseo
Tentó escalar el muro de diamantes

La vil conſpiracion de los Gigantes,
El ſoberuio ardimiento de Tipheo:
Nemrod con mas altiuo deuanco
La Torre de Babel erigió, y antes
Con militar eſtruendo exes flamantes
Temblaron a la voz del Angel reo:
La Mageſtad mayor luzes ſerenas
Dió, para deslumbrar eſtas vitorias.
Angela eſcaló el cielo en obras buenas:
Humilde cupo en el, fueron notorias:
Que quien en ſu ſoberuia cabe apenas,
No es poſſible que apenas quepa en glorias.

Pintóſe aquel Luzero, que ſaliò limpio de las manos de Dios, empañado en horror en medio de vn fuego: y quando baxaua eſte, otro ſubia de la tierra. Vno, y otro es Angel. La letra Latina de Iſaias 14. *Quomodo cecidiſti Lucifer?* La Caſtellana.

De dos Angeles hermoſos
Vno por ſubir, baxó;
Otro por baxar, ſubiò.

DEZIMA.

A tal ſoberuia ſe induce
De los hombres el encanto,

Que

Que el que es mas, quiere ser tanto,
Que a ser menos se reduce.
Por esso la mayor luzc
Humilde llorada en trenos,
La que con aciertos buenos,
No pudo ser, puesta en paz,
Ni para con todos mas,
Ni para consigo menos.

*Quæ est ista, quæ progreditur quasi Aurora consurgens, pulchra vt Luna, electa vt Sol. Cant. 6.*

## SONETO.

Si como suele de entre sombras, pura:
Desde el sepulcro se leuanta, aurora,
Su vida con su muerte es mas decora,
Su muerte con su vida es hermosura:
Si reluziente Luna crece, y dura,
No poco en resplandores se mejora,
Y mucho mas, si eternas lineas dora,
Quando Sol ya su lumbre se assegura:
Si de vna en otra luz andar se aduierte,
De sus cenizas renació luzida,
Con su vida la culpa rindiò fuerte.

La hermosura diuina tornó fea,
La fea humanidad boluiò diuina:
Herrò la execucion su torpe idea;
Con vn Angel la muerte desatina.
Quiso humanar vna deidad vsana,
Y deificó vna muger humana.

## OTRA.

El prolixo viuir de humano aliento,
De vna vida morir es dilatado;
En este estado muchas muertes siento,
Muchas vidas venero en otro estado:
Y assi, aunque se boluiò filo sangriento
Contra el hilo del Angel mas sagrado,
Mil muertes con su vida viò perdidas,
Ganadas con su muerte muchas vidas.

## DEZIMA.

El mas terrible denuedo
Sobre nubes transparentes
Darà gozo a los viuientes,
A los muertos darà miedo:
Al sentir mi fuerza excedo,
Viendo esta pena forzosa,
Verà de Angela glorioſa

Aquel

Aquel VALLE la grandeza,
No a TITVLO de Marquesa,
Si, a el de mas virtuosa.

## DEZIMA.

La vida en ojos serenos
Nos engaña, y blanda paz,
Pues èsse la goza mas,
Que la ha apetecido menos:
Angela espacios amenos
De viuientes desseò:
Y como quando viuiò
No moria, por viuir
Esta vida, que es morir,
Por viuir otra, murió.

John Carter Brown Library

DEsta suerte sintiò la Seraphica Familia el mas doloroso golpe, que pudo herirle el coraçon, con la muerte de tan excelentissi. Señora. Visto se à nuestro dolor, bien se miró nuestro sentimiento, y mejor ha admirado toda esta Republica la eloquencia clara, con q̃ nuestro Padre Comissario General ponderò virtudes, llorò vna muerte, cantò vna vida, sintiò vna pena, y exclamó vna gloria. Y a este prodigioso Demostenes, a este Tulio claro, y Christiano Chrisostomo, algunos ingenios desta Republica aficionados, cuya modestia enmudece su nombre, escriuieron estos versos.

Diui-

## SONETO.

Chriſoſtomo, Chriſologo, y Cirilo,
Gregorios, Auguſtino, y Cypriano,
Fulgencio, Leon, Bernardo, y Tertuliano
Eres maximo Borja en el eſtilo.

En hebras de oro perlas hilo a hilo
Tu delgado penſar nos diò la mano,
Y para tanta Pira ſoberano
Fue tu Sermon de cera, y de pabilo.

De cera hiziſte en el los coraçones,
Y la luz de tu inmenſo entendimiento
Nos hizo ver nueſtra mortal ceguera:

Y en tus viuas, y mas viuas razones
El ocaſo de vn Sol con luzimiento,
Que tu Oracion fue luz de tanta cera.

## SONETO.

Viuió de Valle la Marqueſa bella,
Y ſu virtud, ſu eſplendido decoro
El Sol lo contempló con ojos de oro,
Y con ojos de plata cada Eſtrella:

Lloró Eſpaña ſu muerte con querella,
Su vida la cantò plectro ſonoro
De la fama, y de Angeles el coro,
Su gloria, y reſplandor la luz que huella.

Mas

103

Mas lo que viuiò ella virtuosa,
Lo que con rayos de oro miró Apolo,
Lo que España ha sentido lacrimosa:
Lo que la Fama en vno, y otro polo,
Lo que la voz de Angeles glorioſa,
Cantò de Borja vna Oracion, solo.

## DEZIMA.

Con voz de la Fama igual
Suene eterna tu alabanza,
Que a los estremos alcanza,
Sin ser vicio tu caudal:
Pues con humilde sayal,
Con voz de afluente Nilo,
Perla a perla, y hilo a hilo,
Es tu clarissimo honor,
En profession el menor,
Y el mayor en el estilo.

## DEZIMA.

La muerte no fue nociua
A vida, de quien se espera,
Que para Dios, nunca muera,
Y a la Fama, siempre viua:

Ange-

-10744-

Angela, pues, no se priua
De la vida transitoria,
Pues le dan a su memoria
Vna, y otra vida buena,
Acà tu eloquente pena,
Y allá su callada gloria.

John Carter Brown Library

## SONETO.

Cante de Arcadia el Pindaro primero
Lope de Vega Liricos amores,
Gongora en cultas rimas cante horrores
De aquel robusto Polifemo fiero;
Cante tambien del barbaro flechero
Arcila heroico timbres, y valores,
Que yo en mas breue epilogo de honores
Canto grandezas del mayor Luzero.
Buela de Borja ya la ilustre fama,
Suena el metal en vno, y otro Polo,
Premios le dà Helicona, que le aclama,
Y discurriendo en los primores, solo,
Buela tambien a la celeste llama,
Adonde le coronan por su Apolo.

FIN.

TA 654
P788f